

2ª Mostra de Cinema Russo
Biblioteca Municipal de Alcântara
R. José Dias Coelho 27 - 29, 1300-327 Lisboa
Telefone: +351 929 456 013 (Programador)

Ficha de Inscrição / Заявка на участие

Título Original / Название подлинника			
Título em Inglês / Название на английском языке			
Realizador / Кинорежиссёр			
Produtor / Кинопродюсер			
Ano / Год			
Género / Жанр фильма			
Duração / Продолжительность			
Formato de Exibição / Формат	MP4	MKV	BRRip
Nome / Имя			
Telefone / Телефон – мобильный телефон			
E-Mail / Электронная почта			
Morada / Адрес			
Código Postal /Почтовый индекс			
Sinopse do filme / Краткое содержание фильма			

Ao enviar este filme confirmo que sou detentor de todos os direitos sobre o filme e responsável por eventuais violações dos direitos de autor presentes nesta obra e que li o regulamento.

Отправляя этот фильм, я заявляю, что мне принадлежат все права на фильм и что я несу ответственность за возможные нарушения авторских прав на вышеуказанный фильм; также подтверждаю, что ознакомился с положениями.

Assinatura / Подпись:

Regulation:

1. Grant of Rights

1.1 The filmmaker hereby grants the organizer a non-exclusive, non-transferable license to screen the short film at "2ª Mostra de Cinema Russo".

1.2 This agreement does not grant the organizer any other rights to the short film beyond those explicitly stated herein, including but not limited to distribution, duplication, or public broadcast beyond the scope of the screening.

2. Country of Origin

2.1 The film must be produced in Russia.

3. Delivery of the Short Film

3.1 The filmmaker agrees to deliver the final version of the short film in *,mp4, MKV or BrRip format to the organizer by swisstransfer or yandex disk link with the best possible quality.

3.2 The short film should be delivered along with any promotional materials (e.g., posters, trailers) the filmmaker wishes to be used in conjunction with the screening.

3.3 The short film should be delivered with subtitles in english in*,srt format. The short film should have not any other embed subtitles.

4. Screening Fee

4.1 As the event doesnt have entry fee, the filmmaker consents to the screening of the short film without financial compensation.

5. Responsibilities of the Organizer

5.1 The organizer agrees to promote and market by it's traditional channels the screening to ensure maximum visibility and audience attendance.

5.2 The organizer shall ensure that the screening venue meets technical standards to properly exhibit the short film as per the delivered format.

6. Responsibilities of the Filmmaker

6.1 The filmmaker warrants that they hold all necessary rights, licenses, and permissions for the short film, including but not limited to copyright, music rights, and rights to any third-party content.

6.3 The filmmaker can agree to participate in promotional activities like questions and answers sessions or video presentations or lives as reasonably requested by the organizer.

Регулирование:

1. Предоставление прав

1.1 Режиссер настоящим предоставляет организатору неисключительную, непередаваемую лицензию на показ короткометражного фильма в кинотеатре «Мостра де Синема Руссо, 2а».

1.2 Настоящее соглашение не предоставляет организатору никаких других прав на короткометражный фильм, кроме тех, которые прямо указаны в настоящем документе, включая, помимо прочего, распространение, тиражирование или публичную трансляцию за пределами показа.

2. Страна происхождения

2.1 Фильм должен быть произведен в России.

3. Доставка короткометражного фильма

3.1 Режиссер обязуется передать организатору окончательную версию короткометражного фильма в формате *,mp4, MKV или BrRip по ссылке SwissTransfer или Яндекс Диск в максимально возможном качестве.

3.2 Короткометражный фильм должен быть доставлен вместе с любыми рекламными материалами (например, плакатами, трейлерами), которые режиссер желает использовать в связи с показом.

3.3 Короткометражный фильм должен быть представлен с английскими субтитрами в формате *,srt. Короткометражный фильм не должен иметь других вложенных субтитров.

4. Плата за просмотр

4.1. Поскольку на мероприятие не взимается вступительный взнос, режиссер дает согласие на показ короткометражного фильма без финансовой компенсации.

5. Обязанности Организатора

5.1 Организатор соглашается продвигать и продвигать показ по традиционным каналам, чтобы обеспечить максимальную видимость и посещаемость аудитории.

5.2 Организатор должен обеспечить соответствие места показа техническим стандартам для правильной демонстрации короткометражного фильма в соответствии с предоставленным форматом.

6. Обязанности режиссера

6.1 Создатель фильма гарантирует, что он обладает всеми необходимыми правами, лицензиями и разрешениями на короткометражный фильм, включая, помимо прочего, авторские права, права на музыку и права на любой сторонний контент.

6.3 Режиссер может согласиться участвовать в рекламных мероприятиях, таких как сеансы вопросов и ответов, видеопрезентации или выступления, по разумному запросу организатора.